



Les Sorties de Charlenine Dupas I: L'été, Josep Morder

# Xcèntric

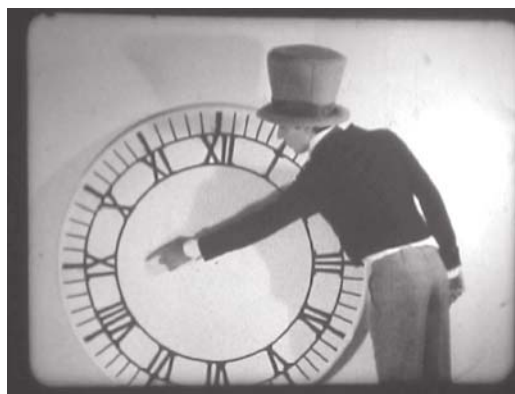
el cine del CCCB

Panorama  
internacional

Súper 8, Pequeño  
gran formato

1

8 ENERO. 2009



Alicia, Lewis Carroll y el tiempo, Daniela Cugliandolo

## Súper-8, pequeño gran formato

### Panorama internacional

[duración total: 76']

- . *Madame Winger Makes a Film: A Survival Guide for the 21st Century*, Helen Hill, 2001. EUA, 10', super 8 / 16mm.
- . *Ofrenda*, Claudio Caldini, 1978. Argentina, 3', color, súper 8.
- . *Gisele Kérozène*, Jan Kounen, 1989. Francia, 4'30", color, sonora (sin diálogos) súper 8.
- . *Firefly*, John Porter, 1980. Canada, 3'25", color, muda, súper 8.
- . *Les Sorties de Charlenine Dupas I : L'été*, Joseph Morder, 1982. Francia, 3', color, súper 8.
- . *With Wind and White Clouds*, Dónal Ó'Céilleachair, 2006. Irlanda, 3'40", b/n, sonora, súper 8.
- . *Trio*, Stan Brakhage, 1976. EUA, 6'30", color, muda, 8 mm (còpia d'exhibició 16mm)
- . *Alicia, Lewis Carroll y el Tiempo*, Daniela Cugliandolo, 2000. Argentina-España, 3', súper 8.
- . *4 x 8 x 3*, Chris Kennedy, ???. Canadá, 2'50", color, sonora (sin diálogos) doble 8.

2

XCÈNTRIC

9/ENERO/09

- . *October 25<sup>th</sup> and 26<sup>th</sup>*, 1996, Kika Thorne, 1996. Canadá, 8'20", color, sonora (sin diálogos), súper 8.
- . *Tandem: faux-raccords*, Colas Ricard i Martin Gracineau, 2001. Francia / Canadá, 6'15", color i b/n, sonora (sin diálogos) súper 8.
- . *Stadt in Flammen*, Jürgen Reble, 1984. Alemania, 5', color, sonora, súper 8, (copia de exhibición 16mm).
- . *Tabula rasa*, Peter Tscherkassky, 1987/89. Austria, 17', color y b/n, sonora (con carteles en alemán), súper 8 (copia de exhibición 16mm).

\*Todas las películas fueron rodadas en Súper 8. No obstante los formatos de proyección varían según las circunstancias.

**Sesiones en el auditorio.  
Súper 8, pequeño gran formato.**

Desde los últimos años, superada la edad de los 40 des del nacimiento del formato súper 8 (1965), ha vuelto la fiebre de dicho formato con nuevas emulsiones y empleada por nuevas generaciones en un contexto donde impera el digital. Ahora no tanto vinculado al uso que tenía en sus primeros días, pensado como una alternativa a los grandes y caros formatos cinematográficos y para engordar el álbum de recuerdos familiares, sino con otros fines y motivaciones personales de cada usuario.

Cuatro son los programas que se presentan en el auditorio del CCCB, dentro del evento dedicado al súper 8. Una de éstas sesiones comprende una selección de diferentes piezas de ámbito internacional (Canadá, Argentina, Austria, Francia, EUA, Alemania) de autores consagrados en el campo del cine experimental o de ficción, cada uno de ellos con filmografías muy completas y diferentes. Pero en este caso el protagonista es el formato en el que han realizado su trabajo: para Joseph Morder el formato ha ido vinculado a su manera de hacer/pensar el cine a través de sus films diarios; otros como Jürgen Reble por un tema de primera alquimia en un contexto doméstico; Peter Tscherkassky como una herramienta en la que ha ido subiendo de tamaño-formato hasta llegar al CinemaScope en 35mm; Jan Kounen, para realizar su pieza de ficción un tanto gamberra pero llena ingenio, que más adelante dará el salto a un sistema de producción cinematográfico industrial en Francia; Stan Brakhage, en un momento de problemas económicos en el que tuvo que sacarle partido al pequeño formato sin perder la coherencia de su extensa

filmografía; y un etcétera de otros de los autores que conforman la sesión.

Otra de las sesiones, ésta dedicada al contexto nacional español, la propuesta está más orientada a trazar un diálogo entre piezas clásicas que marcaron una época dentro del apartado independiente / *underground* / *amateur* / etc. en nuestro país, con las piezas que recogen el testigo. Una generación compuesta por jóvenes autores que utilizan el pequeño formato muy conscientes de sus posibilidades, sin ninguna nostalgia pero mirando por el retrovisor lo que ya se hizo. Propuestas muy diversas en cuanto a técnica, narrativa, y situadas en diferentes géneros.

Una sesión íntegramente dedicada a uno de los grandes del cine, Derek Jarman, pero poco conocido en el terreno de sus primeros trabajos experimentales realizados con el formato súper 8 del que fue un virtuoso. Algunas de estas piezas están vinculadas con grupos musicales míticos como Throbbing Gristle, son de una belleza visual inaudita, en la que solapa diferentes capas de diferentes películas creando una amalgama de texturas, destellos, tejidos, etc. todo cargado con una gran fuerza visual. Una cuarta sesión con la pieza del argentino Ernesto Baca, *Samoa*.

### El súper 8 por Lenny Lipton

#### El origen del formato

A pesar de la calidad creciente de la película y el equipo de 8 mm, las ventajas decrecientes contribuyeron a animar a la Eastman Kodak a tratar de encontrar un nuevo sistema para el aficionado. Un problema que debía ser resuelto era el de la colocación de la película dentro de la cámara. Previamente, la Kodak había ofrecido la carga por cartucho, con cartuchos previamente cargados y reutilizables, y por las cámaras Bell & Howell que aceptaban cartuchos rellenos por el propio cineasta.

Los antiguos cartuchos de Kodak, que eran (y son) ofrecidos en ambos formatos -8mm y 16mm- se atascaban a menudo y tenían que ser rellenos por la fábrica, después de larga y costosa inspección, con película virgen. Lo que se necesitaba en aquel momento era disponer de un cartucho de bajo coste, a prueba de atascos y de fácil colocación. Tras varios años de investigación, en

1965 la Kodak ofreció el formato súper 8 en cartuchos Instamatic. El súper 8 y su equivalente japonés, el single 8, son las dos últimas adiciones a la gama de los formatos elegibles por el cineasta.

#### Cualidades del formato

Las mismas cualidades del equipo de 8 mm es también aplicable para el súper 8; es una cámara ligera y fácil de manejar, y usualmente tiene todos los elementos automáticos de las cámaras 8 mm, además de una carga muy rápida. La superficie de la imagen en súper 8 es algo superior a las de 8 mm, y a menudo se observa una mejora en la calidad de la imagen. Es algo más caro de rodar en súper 8 que en 8 mm, pero mucho más barato que en 16 mm. La película para 8 mm y súper 8 se ofrece en emulsiones reversibles para color y blanco y negro, indistintamente.

Que yo sepa, el súper 8 apareció por primera vez en la revista británica



Ofrenda, Claudio Caldini

3

*Amateur Cine World* en 1954, cuando se sugirió que la película de 8 mm podría ser expuesta horizontalmente mejor que verticalmente a través de una cámara modificada, lo que doblaría la superficie de la película y cambiaría la proporción lineal. En su contexto actual, el término súper 8 fue utilizado por primera vez por el columnista Ivan Watson en 1963, cuando bautizó el formato recientemente propuesto por la Kodak en *Amateur Cine World*.

#### Súper 8 – Single 8

Ambos sistemas, súper 8 y single 8, utilizaban un cartucho de plástico de colocación rápida pero diseño diferente. El formato de la película contenida es idéntico. Cuando los científicos de la Kodak publicaban los primeros escritos sobre su nuevo formato, Fuji, en Japón, estaba planeando un sistema de colocación mediante cartucho de diseño propio. Las informaciones de la Kodak eran meras polémicas y no proposiciones concretas, pues especulaban sobre las aplicaciones audiovisuales del nuevo formato en la educación, y nada se decía en los escritos de la Kodak sobre cartuchos para la película. Sin embargo, Fuji debió de advertir algún indicio porque cambió sus planes. Su cartucho fue diseñado también para película de una amplitud de 8 mm estándar single 8, con lo que la película no debía pasar a través de la cámara dos veces. Fuji decidió cargar su cartucho, basado en un modelo usado originalmente por Agfa, con el nuevo formato de película, o sea película súper 8, lo que explica que dos cartuchos completamente diferentes sean accesibles para el mismo formato de película. Fuji decidió denominar su sistema (cartuchos, película, cámaras y proyectores) "single 8". Ya que la película ofrecida en ambos cartuchos, Kodak y Fuji, tiene un formato de las mismas dimensiones, los proyectores para súper 8 o single 8 son intercambiables.

#### Fin del Kodachrome 40

¿Acudirá Francia al rescate del Súper 8?  
Un distribuidor de cine parisino pide al gobierno francés que subvencione el proceso de revelado del Súper 8

Durante el último festival de Cannes, Pip Chodorov, de [frameworks.com](http://frameworks.com) y uno de los grandes nombres de la escena Súper 8 parisina, y Robert Mayson, de Kodak, tuvieron lo que muchos considerarán una

esperanzadora conversación. Cuenta *The New York Times* que los dos ejecutivos discutieron sobre la tremenda repercusión que tuvo el anuncio hecho por Kodak en mayo pasado, a saber, el final de la producción de la película Kodachrome utilizada para el Súper 8. La falta de rentabilidad selló el cese de la producción de esta película para Súper 8, aunque se sigue fabricando la de 16 y 35 milímetros. Actualmente, se trata en el laboratorio de la compañía en Suiza a un altísimo coste. Su final se fechó pues para diciembre de 2007. Pero en Cannes reapareció la luz. Según Chodorov, el hombre de Kodak accedió a mantener la producción de Kodachrome siempre y cuando los aficionados a este formato encuentren una manera (¡rentable!) de procesarlo.

El último capítulo que ha trascendido de esta campaña de salvamento lo relata Chodorov al diario neoyorquino. Mientras Kodak sigue recibiendo diariamente decenas de emails de entusiastas del formato con mensajes que van desde la queja hasta el insulto, Chodorov se ha puesto manos a la obra.

A falta de mayores recursos, el responsable de [frameworks.com](http://frameworks.com) y también dueño de la compañía de distribución especializada en cine independiente ha llamado a las puertas del Elíseo. Chodorov le ha pedido al gobierno francés que subvencione parte del caro proceso de revelado del Súper 8.

Así, puede que sea finalmente ese gobierno quien rescate esta película en la que se rodaron, desde grandes obras de la vanguardia (Iván Zulueta fue, en España, uno de los grandes maestros) hasta la muerte de J.F.K. Se desconoce por ahora la respuesta del Elíseo. Estaremos alerta...

- Fuente. *ELPAIS.es*, Madrid, 03-06-2005.

Programador: Antoni Pinent

4